



...tierisch schnell!

Europa APP
für iPhone & Android



*Jetzt zum
Download*

Jederzeit. Überall.

Innerhalb einer Stunde vor Ort.

Deutschlands schnellste Werkstatt für Hydraulikleitungen.



Pirtek Deutschland GmbH • www.pirtek.de • service@pirtek.de

BUNDESWEIT: 08 00 99 88 800

Kran & Bühne

DAS MAGAZIN FÜR KRAN- UND ARBEITSBÜHNEN-ANWENDER

16. Jahrgang Nr. 108

Vertikal Verlag
 Sundgauallee 15 · D-79114 Freiburg
 Tel.: 0761 897866-0 · Fax: 0761 8866814
 E-mail: info@vertikal.net

► www.Vertikal.net

Rüdiger Kopf, Chefredaktion, rk@vertikal.net
 Alexander Ochs, Redaktion, ao@vertikal.net
 Tel.: 0761 897866-0 · Fax: 0761 8866814

Korrespondent GB/Irland
 Mark Darwin, md@vertikal.net

► **Anzeigenverkauf**

Deutschland, Österreich, Schweiz, Skandinavien:

Karlheinz Kopp, Vertikal Verlag,
 Sundgauallee 15 · D-79114 Freiburg
 Tel.: 0761 897866-15 · Fax: 0761 8866814
 E-mail: khk@vertikal.net

Frankreich, Belgien und Spanien:

Hamilton Pearman, 32 rue de la 8 mai 1945
 F-94510 La Queue en Brie, France.
 Tel : +33 (0)1 45 93 08 58 · Fax : +33 (0)1 45 93 08 99
 E-mail : hpearman@wanadoo.fr

Italien: Fabio Potesà, Mediapoint & Communications SRL,

Corte Lambruschini,
 Corso Buenos Aires 8, V Piano-Interno 7,
 I-16129 Genova, Italien.
 Tel: +39 010 570 4948 · Fax: +39 010 553 0088
 E-mail: info@mediapointsl.it

Niederlande: Hans Aarse

39 Serengenstraat, 3295 RN,
 S-Gravendeel, Niederlande
 Tel.: +31(0)78 673 4007, Mobil: +31 (0)630 421042
 E-mail: ha@vertikal.net

UK, USA and all other areas:

Pam Penny
 PO box 6998 Brackley NN13 5WY. UK
 Tel.: +44 (0)8448 155900 Fax: +44 (0)1295 768223
 Email: pp@vertikal.net

► **Kleinanzeigen**

Karlheinz Kopp, Vertikal Verlag,
 Sundgauallee 15, D-79114 Freiburg
 Tel: 0761 897866-15 Fax: 0761 8866 814
 E-mail: khk@vertikal.net

Herausgeber: Leigh Sparrow
 Email: lws@vertikal.net

Layout: Artwork, Werbung & Design
 Wendlinger Str. 19, D-79111 Freiburg
 E-mail: rudat@artwork-design.de

Produktion + Verwaltung: Nicole Engesser

Ⓞ Nähere Informationen zu Inseraten in unserer britischen Schwesterzeitschrift **Cranes & Access** erhalten Sie auch unter obigen Adressen. **Kran & Bühne** erscheint achtmal pro Jahr. Der Jahresbezugspreis beträgt € 26,- (Einzel exemplar € 13,-). Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdruck nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages und unter voller Quellenangabe. Alle Rechte vorbehalten. Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 2. Abonnieren Sie Online unter ► www.Vertikal.net

Druck: Quensen Druck + Verlag,
 Utermöhlestraße 9, D-31135 Hildesheim
 E-mail: info-hi@quensen-druck.de

© The Vertikal Press Ltd 2013

ISSN 1436-7831

Mitglied von Ipfaf **IPAF**



Die Auflage unterliegt der Kontrolle der Informationsgemeinschaft zur Verbreitung von Werbeträgern.

cranes & access **Vertikal Verlag**



Titelthema
 Mit zwei Kranen wurde die Endeavour auf Modulfahrzeuge von KAMAG gehoben.
 Bild: NASA / Bill Ingalls



Einfach sicherer 39



Perfekte Partner 36



Pause eingelegt 27



AC/DC kommt 19



Große Pläne 37

INHALTSVERZEICHNIS

Panorama

Messekalender

Neuste Nachrichten
 Neuer Termin und Ort für Apex / Wilenbrock übernimmt Slupinski / FEM-Leitfaden liegt vor

5
7

Einfach sicherer

Gardemann lädt zum Arbeitssicherheits-Forum. Alexander Ochs war bei der ersten Auflage dabei.

39

Ein stiller Riese



Das belgische Unternehmen TVH hat einst mit dem Ersatzteilhandel von Landwirtschaftsmaschinen begonnen. Inzwischen agiert das Unternehmen weltweit und nicht nur mit Ersatzteilen. Leigh Sparrow berichtet.

40

MASCHINEN

AC/DC kommt

Neue Scherenbühnenmodelle werden immer häufiger auch als Elektrovariante mit Drehstrom angeboten, zeigt Alexander Ochs auf.

19

Pause eingelegt

In Sachen AT-Krane gibt es nicht viel Neues in diesem Jahr. Bei Gelände- und Industriebühnen ist mehr Bewegung, meint Rüdiger Kopf.

27

Einfacher und effektiver

Maschinen und Material sollen sicher und preiswert transportiert werden. Ein Problem, dessen sich die Branche angenommen hat. Wie *Kran & Bühne* zeigt.

31

Für die Öffentlichkeit

Kommunen bedürfen ganz eigener Lösungen. Welche Ideen die Branche liefert, hat Alexander Ochs zusammengefasst.

34

MENSCHEN

Perfekte Partner

Mateco hat den gesamten Bereich der Hydraulikschlauchwartung an Pirtek ausgelagert. Eine klassische „Win-Win-Situation“, erklären die Protagonisten gegenüber *Kran & Bühne*.

36

Große Pläne

Ruthmann legt bei seiner neuen „Height Performance“-Baureihe nach. Was die neue 54-Meter-Maschine bietet und was noch kommt, berichtet Alexander Ochs.

37

K&B LADEN

Mehr Mathematik für Motoren / Neue Bausoftware / Zahnriemen mit Karbonzugstrang

44



EINBLICK

Unser Foto des Monats und weitere Kurzmeldungen aus aller Welt

45

WEBSEITENVERZEICHNIS

K&B's Liste wichtiger Internetadressen

42

KLEINANZEIGEN

46